



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
27 April 2005  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Тридцать вторая сессия

**Краткий отчет о -м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 19 января 2005 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Манало

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый  
периодические доклады Лаосской Народно-Демократической Республики*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 ч.05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Лаосской Народно-Демократической Республики (CEDAW/C/LAO/1-5. CEDAW/PSWG/2005/I/CRP.1/Add.5 и CRP.2/Add.4)*

1. По приглашению Председателя делегация Лаосской Народно-Демократической Республики занимает место за столом Комитета.

2. **Г-н Ленгсавад** (Лаосская Народно-Демократическая Республика), представляя объединенные доклады своей страны (CEDAW/C/LAO/1-5), говорит, что Лаосская Народно-Демократическая Республика впервые представляет доклады об осуществлении Конвенции. Причины задержек в представлении докладов объясняются главным образом тем, что страна прилагала усилия по проведению экономической, политической и институциональной реформ для своей модернизации и что для этого у нее не доставало квалифицированных кадров.

3. На женщин приходится больше половины общей численности населения республики, составляющей 5,6 млн. человек. В стране насчитывается 49 этнических групп, и примерно 80 процентов населения Лаоса живет в сельских и удаленных районах. Традиционно женщины имели невысокий социальный статус и жили в условиях нищеты; они также не имели права на свободу слова и права заниматься политикой. Однако немало женщин насчитывалось в рядах национальных героев, которые вели борьбу за независимость страны, борьбу, которая продолжалась на протяжении двух столетий и завершилась созданием в 1975 году Лаосской Народно-Демократической Республики. Для лаосских женщин и всего народа Лаоса наступила новая эра независимости, свободы и равенства. Первая Конституция республики, принятая в 1991 году, гарантирует равноправие мужчин и женщин в политической, экономической и культурной областях, а также в общественной и семейной жизни.

4. Союз лаосских женщин является национальной массовой организацией и органом, который следит за соблюдением этих прав. Его организационная структура включает и низовые организации.

Союз выступает как форум укрепления солидарности лаосских женщин, представляющих все сферы жизни, и поощряет стремление женщин участвовать в обороне и социально-экономическом развитии страны посредством создания необходимых условий для расширения доступа женщин к образованию, охране здоровья, профессиональной подготовке и занятости.

5. Благодаря существующим конституционным и правовым организационным механизмам, призванным обеспечить равноправие мужчин и женщин, и политической воле правительства лаосские женщины достигли немалых успехов. Они стали мощной силой, способствующей социально-экономическому развитию страны, и занимают руководящие должности на всех уровнях. Возросшая представленность женщин находит свое отражение в составе Национального собрания: число женщин-депутатов увеличилось с 8 человек, или 9,4 процента, в течение созыва 1992–1997 годов до 25 человек, или 22,9 процента, в течение созыва 2002–2007 годов. Женщина, представляющая этническую группу хмонг, впервые в истории страны в настоящее время является заместителем председателя Национального собрания.

6. В 1981 году Лаосская Народно-Демократическая Республика стала государством-участником Конвенции. С тех пор правительство прилагает всемерные усилия к осуществлению Конвенции с учетом особенностей и реальностей страны. Правительство принимает также меры по созданию национальной правовой системы, которая со временем отвечала бы международным стандартам, при этом разрабатываются новые и осуществляются действующие законы об обеспечении равноправия мужчин и женщин. В 2003 году были внесены поправки в Конституцию, которые предусматривают, что общество и семья должны содействовать улучшению положения женщин и защите прав и интересов женщин и детей. В качестве дополнительной меры по осуществлению положений Конвенции Национальное собрание в конце 2004 года приняло закон о развитии и защите женщин. Впоследствии Лаосская Народно-Демократическая Республика приняла указ об официальном обнародовании этого закона, который направлен на содействие экономическому, социальному и политическому благополучию женщин, борьбу с торговлей женщинами и

детьми и пресечение бытового насилия в отношении женщин и детей.

7. Правительство придает приоритетное значение образованию как одному из основных элементов своих усилий по модернизации страны и поставило задачу добиться всеобщего начального образования к 2010 году. Что касается распространения грамотности среди женщин, то этот показатель намечено повысить до 75 процентов к 2010 году и 85 процентов к 2020 году. Доля девочек, получающих начальное школьное образование, возросла с 68 процентов в 1995 году до 75 процентов в 2000 году, и поставлена задача повысить этот уровень до 89 процентов в 2010 году и 95 процентов в 2020 году. В области здравоохранения правительство обеспечивает охрану здоровья женщин, представляющих различные этнические группы, особенно женщин, живущих в удаленных районах, посредством расширения сети медицинского обслуживания вплоть до низового уровня. Развитие служб первичной медико-санитарной помощи является важной приоритетной задачей правительства, которое предусматривает осуществление ряда проектов в таких областях, как улучшение питания и безопасное материнство, создание санитарных условий для матерей в сельской местности и регулирование деторождения. Эти усилия привели к сокращению общей фертильности по стране с 5,6 в 1995 году до 4,9 в 2000 году. Уменьшились также и другие показатели, в частности уровень смертности среди женщин репродуктивного возраста, младенческая смертность и смертность детей в возрасте до пяти лет.

8. Правительство приняло Национальную стратегию экономического роста и искоренения нищеты, которая предусматривает осуществление программ развития сельских районов в рамках достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Союз лаосских женщин играет конструктивную роль в разработке и осуществлении различных проектов, в том числе в областях микрофинансирования и микрокредитования, укрепления потенциала женщин, стимулирования сельскохозяйственного производства и развития ремесел, а также развития малых и средних предприятий для женщин. В стране создана сеть Фонда развития деревень: 6947 семей участвуют в трех экспериментальных проектах в трех провинциях, 35 округах и 562 деревнях. Этот фонд, в который поступают

взносы от деревенских жителей, из государственного бюджета и от различных общественных организаций, позволяет мелким сельским предпринимателям получать кредиты для открытия своего дела.

9. Для дальнейшего улучшения положения женщин и реализации Пекинской декларации и платформы действий 1995 года правительство создало Национальную комиссию по улучшению положения женщин, задачи которой заключаются в оказании правительству помощи в разработке национальной стратегии для всеобъемлющего улучшения положения женщин, координации работы с местными и зарубежными агентствами и осуществлении политики правительства, направленной на содействие обеспечению равноправия мужчин и женщин и ликвидации дискриминации. Премьер-министр дал указание министерствам и местным администрациям на всех уровнях создать отделы по улучшению положения женщин в своих соответствующих ведомствах для выполнения вышеупомянутых положений.

10. Национальная комиссия в настоящее время разрабатывает национальную стратегию улучшения положения женщин на период 2005–2010 годов, в которой основное внимание уделяется достижению пяти основных целей: расширение участия женщин в осуществлении Национальной стратегии экономического роста и искоренения нищеты; содействие повышению уровня образования женщин; совершенствование служб охраны здоровья женщин; расширение представленности женщин на руководящих должностях; и укрепление организаций, которые содействуют улучшению положения женщин.

11. И наконец, несмотря на прилагаемые правительством усилия по осуществлению Конвенции и некоторые первоначальные успехи, страна сталкивается с рядом сдерживающих факторов, к которым относятся ее статус наименее развитой страны, не имеющей выхода к морю; низкий общий уровень образования населения, а уровень образования женщин еще ниже; отсутствие подробных статистических данных в разбивке на мужчин и женщин; отсталые обычаи и традиции; и укоренившиеся гендерные стереотипы. Ни один из этих факторов быстро преодолеть невозможно.

*Статьи 1, 2 и 3*

12. **Г-н Флинтерман** спрашивает государство, представившее доклад, можно ли возбудить иск в

суде, если закон не соответствует Конвенции, и может ли судья сослаться на Конвенцию и применять ее положения в соответствующих случаях. Неясно, содержит ли новый закон о защите и развитии женщин, принятый в 2004 году, определение дискриминации в отношении женщин, и, если содержит, соответствует ли оно определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции. Комитет хотел бы узнать, предусматривает ли новый закон 2004 года какой-либо механизм, призванный обеспечивать контроль за его осуществлением. Он спрашивает также, стало ли государство, представившее доклад, участником основных правозащитных договоров, и просит делегацию рассказать, какие отношения существуют между Союзом лаосских женщин, государственным органом, который играет важную роль в республике, и неправительственными организациями, особенно теми, которые занимаются правами человека и правами женщин.

13. **Г-жа Шимонович** говорит, что желательно было бы получить дополнительную информацию о подготовке объединенных докладов. В частности, она хотела бы узнать, кто готовил эти доклады, какую роль в этом процессе играли Союз лаосских женщин и Национальная комиссия по улучшению положения женщин, утверждались ли эти доклады правительством до их передачи в Комитет и представлялись ли они на рассмотрение парламента. Комитет хотел бы также узнать, переводилась ли Конвенция на все языки, используемые в Лаосской Народно-Демократической Республике, была ли она опубликована в официальной газете государства, представившего доклад, могут ли положения международных законов непосредственно применяться в стране и имеются ли у страны планы включить определение дискриминации в Конституцию или национальные законы, что обеспечило бы их соответствие Конвенции.

14. **Г-жа Манало** спрашивает, намеревается ли государство, представившее доклад, принять конкретные законы в интересах женщин, аналогичные тем, которые были приняты в интересах этнических групп. С учетом того, что Союз лаосских женщин призван повышать роль и статус женщин и активно участвует в процессе развития, она просит государство, представившее доклад, рассказать о том, какие отношения существуют между Союзом и правительством, и сообщить, имеет ли Союз право вносить поправки в законы.

15. **Г-жа Син** просит государство, представившее доклад, рассказать о действующих в стране национальных механизмах, функциональных процедурах и плане действий. Просьба также рассказать, каким образом Национальная стратегия улучшения положения женщин на 2005-2010 годы будет учитываться в различных министерствах и осуществляться на сельском уровне. В число основных задач, установленных в национальном плане действий, входит укрепление женских организаций. Она просит государство, представившее доклад, указать число таких организаций и объяснить, почему среди первоочередных задач не предусматривается решение столь важных проблем, какими являются борьба с насилием в отношении женщин и торговлей женщинами.

16. **Г-жа Габр** просит государство, представившее доклад, сообщить, как распределяются по секторам бюджетные ассигнования, выделяемые Национальной комиссии по улучшению положения женщин. Хотелось бы также получить сведения о том, разрабатывает ли эта Комиссия стратегию по улучшению положения женщин и какие первоочередные задачи она ставит перед собой. Комитет будет также признателен за информацию о том, каким образом страна намерена наладить диалог в обществе по вопросам гендерного развития, учитывая существующую проблему неграмотности сельских женщин и существование многочисленных этнических групп и языков. Комитет хотел бы также узнать, намерена ли Национальная комиссия заняться решением вопроса борьбы со злоупотреблением наркотиками и оценкой воздействия этого явления на женщин, особенно в сельской местности, и рассчитывает ли она на помощь Организации Объединенных Наций или других международных или региональных органов.

17. **Г-жа Ароча Домингес** спрашивает, каким образом Союзу лаосских женщин, массовому женскому движению, которое не имеет исполнительных полномочий, удастся эффективно взаимодействовать с соответствующими правительственными министерствами и представлять интересы всех этнических групп и меньшинств и всех административных территорий Лаосской Народно-Демократической Республики, в том числе наиболее удаленных районов. Как лаосские женщины могут узнать о своих правах в обществе, в котором уровень неграмотности столь высок?

18. **Г-жа Сайга** просит разъяснить, являются ли Союз лаосских женщин и Национальная комиссия органами, ответственными за осуществление положений Конвенции и Пекинской платформы действий. Она была бы также признательна за информацию о том, как осуществляется финансирование этих двух женских организаций. В частности, имеют ли они общий или раздельный бюджеты?

19. **Г-жа Фолсена** (Лаосская Народно-Демократическая Республика), отвечая на вопросы членов Комитета, говорит, что Союз лаосских женщин является массовой организацией, представляющей законные интересы всех лаосских женщин, в том числе женщин, принадлежащих ко всем этническим группам. Союз содействует равноправию женщин и их участию в развитии страны на основе укрепления потенциала и имеет тесные связи с другими женскими группами, в частности с Народно-революционным союзом молодежи Лаоса, Лаосской федерацией профсоюзов и Лаосским фронтом национального строительства.

20. **Г-н Кьеттисак** (Лаосская Народно-Демократическая Республика), отвечая на вопросы о применении Конвенции в национальной правовой системе Лаоса, говорит, что его правительство в последние годы стало участником целого ряда договоров и намерено в ближайшее время присоединиться к остальным договорам. При поддержке других стран и международных организаций правительство Лаоса стремится определить иерархию внутригосударственных и международных правовых норм. Хотя в стране отсутствует законодательство по защите прав детей, Лаосская Народно-Демократическая Республика в полной мере соблюдает положения Конвенции о правах ребенка, участником которой она является.

21. Суды не уполномочены выносить решения в случаях возникновения коллизии между внутригосударственным и международным правом; Конституция предусматривает, что в таких ситуациях необходимо обеспечить большее соответствие внутригосударственного права нормам международного права. Хотя во внутреннем законодательстве отсутствует определение дискриминации, в двух статьях Конституции страны четко устанавливается равенство мужчин и женщин перед законом. Кроме того, понятие дискриминации ясно вытекает из контекста Закона о развитии и защите женщин, принятого в конце 2004 года, хотя конкретная формулировка

этого понятия в нем отсутствует. Для уточнения этого вопроса будет также принят указ премьер-министра.

22. **Г-н Киттихун** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) задержку в предоставлении докладов объясняет тем, что республика как не имеющая выхода к морю развивающаяся страна располагает лишь ограниченным количеством квалифицированных специалистов и скудными финансовыми ресурсами, большая часть которых направляется на решение задачи искоренения нищеты. Его страна прилагает все возможные усилия для выполнения своих обязательств по представлению докладов Комитету и другим договорным органам, в том числе Комитету по ликвидации расовой дискриминации. Хотя в нынешнем национальном законодательстве отсутствует конкретное определение дискриминации как таковой, он считает, что в целом законодательство сформулировано в правильном духе.

23. **Г-жа Буфанувонг** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что на Союз лаосских женщин, крупнейшую женскую организацию в стране, возложена задача осуществлять правительственные решения, тогда как функции Национальной комиссии по улучшению положения женщин, созданной во исполнение рекомендаций, содержащихся в Пекинской платформе действий, состоят в оказании правительству помощи в разработке политики и контроле за ее осуществлением. В предстоящие пять лет в Национальной стратегии улучшения положения женщин главное внимание будет уделяться таким наиболее серьезным проблемам, затрагивающим женщин и девочек, как искоренение нищеты, особенно в удаленных сельских районах, и повышение уровня посещаемости школы.

24. Национальная комиссия по улучшению положения женщин, являющаяся непостоянным органом, финансируется правительством и возглавляется заместителем премьер-министра, указания которого выполняют 15 неоплачиваемых членов Комиссии. Комиссия содействует улучшению положения женщин в соответствующих министерствах и на провинциальном уровне при поддержке местных органов власти. Поскольку бюджет Комиссии мизерен, для оплаты работы лиц, занимающихся этой деятельностью, вообще не выделяется никаких средств. В то же время такая работа в поддержку женщин почитается за честь и не требует вознаграждения.

ждения. В настоящее время секретариат Комиссии состоит из шести штатных работников; и в предстоящие пять лет ее штат будет увеличен втрое.

25. **Г-н Кьеттисак** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что контроль и наблюдение за осуществлением Закона о развитии и защите женщин является обязанностью правительства. В этой связи правительство делегирует свои функции министерствам здравоохранения, образования, информации и общественной безопасности, местным органам власти и Союзу лаосских женщин, другим женским ассоциациям, упомянутым ранее, и Народному верховному суду. Союз лаосских женщин выполняет роль центра, координирующего деятельность всех других исполнительных органов. В случае необходимости правительство впоследствии создаст также руководящий надзорный орган.

#### *Статьи 4 и 5*

26. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что она понимает трудности, связанные с подготовкой объединенных докладов, но в то же время процесс контроля за осуществлением Конвенции и заключительные замечания Комитета после нынешней сессии помогут правительству выработать будущие стратегии по содействию достижению равноправия женщин. Поэтому она призывает правительство и Союз лаосских женщин обратиться за международной помощью в обеспечении учета этих замечаний и подготовке следующего периодического доклада. В связи с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, в котором предусматриваются специальные меры как средство ускорения достижения фактического равенства между мужчинами и женщинами, она хотела бы узнать, осуществлен ли перевод общей рекомендации № 25 на местные языки и обсуждалась ли она в Союзе лаосских женщин.

27. Она приветствует указ президента, в котором говорится, что членский состав Национального собрания должен включать надлежащую долю представителей различных слоев общества, полов и этнических меньшинств (стр. 17 объединенных докладов), но в то же время она хотела бы узнать, представлены ли этнические меньшинства среди тех 25 женщин, которые являются членами Национального собрания. Она хотела бы также узнать, какие целевые задания с точки зрения процентной представленности используются в Национальной

стратегии улучшения положения женщин (2005-2010 годы), принимаются ли какие-либо вспомогательные меры, помимо квот, и установлены ли также целевые задания в других областях.

28. **Г-жа Даирьям**, ссылаясь на ответ Лаосской Народно-Демократической Республики на вопрос 7 (CEDAW/PSWG/2005/I/CRP.2/Add.4, стр. 3 англ. текста), говорит, что она была бы признательна за получение дополнительной информации о том, что делается для борьбы с укоренившимися культурными стереотипами, особенно в учебных программах, касающихся распределения ролей между мужчинами и женщинами. В частности, она обращает внимание на использование выражения «гендерная роль», поскольку гендерная идеология не сводится лишь к стереотипным ролям, разделению труда и т.д., а включает также сложившиеся представления в отношении лидерства, прав, привилегий и т.д. В лаосской культуре по всем признакам особо ценится мужское лидерство и авторитет. Она обеспокоена тем, что в ответе на вопрос 16 было заявлено, что сельские старосты избираются демократическим путем главами домашних хозяйств или их представителями. По ее мнению, такие выборы нельзя называть «демократическими», поскольку преобладающее большинство глав домашних хозяйств — мужчины. Как представляется, концепция главенствующей роли мужчин как руководителей домашних хозяйств принимается как мужчинами, так и женщинами. В этой связи она хотела бы узнать, предусматривают ли кампании по искоренению сложившихся стереотипов повышение осведомленности населения о властных отношениях между мужчинами и женщинами и о влиянии этих отношений на все сферы жизни, в частности об отрицательных последствиях дальнейшего восприятия в роли глав домашних хозяйств исключительно мужчин.

29. **Г-жа Морвай** говорит, что одним из наиболее неприятных стереотипов является представление о том, что роль женщины сводится к удовлетворению неконтролируемых сексуальных порывов мужчины. Она резко осуждает тот факт, что в Лаосской Народно-Демократической Республике изнасилование жены мужем не является преступлением, и настоятельно призывает правительство пересмотреть этот вопрос, поскольку дискриминационное отношение к замужним женщинам представляется несправедливым. Она усматривает некоторую беспомощность в действиях правительства по борьбе с проституци-

ей и торговлей людьми, явлениями, которые затрагивают большое число лаосских девушек. Такие девушки эксплуатируются — как будущие женщины и как лаосские граждане — так называемыми секс-туристами и бизнесменами из богатых, развитых стран, главным образом из Швеции и других северных стран и Соединенных Штатов Америки.

30. Поэтому правительства развитых стран обязаны оказать помощь лаосскому правительству в решении этой проблемы, и она настоятельно призывает правительство Лаоса активно добиваться получение такой помощи. Некоторые развитые страны борются с торговлей людьми, но в то же время считают проституцию допустимой. Она выражает надежду на то, что правительство Лаоса изменит свой подход в этом вопросе и согласится с тем, что людей нельзя продавать как товар и что торговля людьми и проституция — взаимосвязанные и в равной степени нетерпимые явления. Необходимо также наказывать клиентов и участников индустрии секса.

31. **Г-жа Цзоу Сяоцяо** говорит, что сложившееся представление о том, что мужчины превосходят женщин, судя по всему, глубоко укоренилось в лаосском обществе и, по ее мнению, оказывает очень негативное влияние на то, как люди думают и ведут себя, а также на принятие решений законодателями. Что касается отношения к бытовому насилию и изнасилованиям, о котором идет речь на страницах 20 и 21 объединенных докладов, то она удивлена тем, что среди молодого поколения проявление насилия между супругами считается «относительно нормальным явлением», при этом 54 процента молодых людей — 63 процента девушек и только 45 процентов юношей — считают, что муж вправе ударить свою жену, если она сделает что-нибудь не так. Она хотела бы узнать, как относится правительство к этому вопросу и принимало ли оно какие-либо меры в этой связи, в том числе в плане содействия достижению равенства мужчин и женщин в области образования. Искоренение стереотипов является нелегкой задачей, и она надеется, что в следующем докладе будет содержаться информация о том, что еще делается в этом плане.

32. **Г-н Кьеттисак** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что следует иметь в виду, что работа по подготовке объединенных докладов началась в 1998 году и завершилась в 2000 году. Хотя представление о том, что мужчины

превосходят женщин, действительно существовало три десятка лет тому назад, сейчас в Лаосской Народно-Демократической Республике никто так не считает, о чем явно свидетельствуют принятые законы и Конституция. Так, в ходе принятия Конституции и разработки национальной политики в области развития и улучшения положения женщин проводился опрос среди всех лаосских граждан, независимо от их пола. Он убежден в том, что в его стране в целом люди считают, что лаосские мужчины и женщины пользуются равными правами. Исходя из этого была разработана стратегия развития и защиты женщин, которая, среди прочего, предусматривает обеспечение более широкого доступа женщин и детей к образованию, в том числе в удаленных районах. Аналогичные меры принимаются также в области здравоохранения.

33. Если 40 лет назад закон действительно гласил, что мужчина является главой семьи, то в нынешнем Семейном кодексе устанавливается, что муж или жена сами определяют, кто будет главой домашнего хозяйства, и поэтому данный вопрос уже не вызывает затруднений. Изнасилование жены мужем является совершенно новой концепцией в Лаосской Народно-Демократической Республике, и поэтому в нынешнем законодательстве отсутствует положение о наказании за такое деяние. Однако в настоящее время правительство проводит исследование по данному вопросу. Кроме того, в 2002 году положения Уголовного кодекса по данному вопросу были пересмотрены и сейчас представлены на утверждение в Национальное собрание. Он не понимает, каким образом утверждение о том, что проявление насилия между супругами воспринимается как «относительно нормальное явление», — что делегации Лаоса представляется невысказанным, — попало в объединенные доклады, и полагает, что это утверждение отражает лишь мнение автора. Признавая, что некоторые незначительные случаи бытового насилия действительно имеют место, он говорит, что в целом в лаосском обществе считается недопустимым, чтобы муж применял насилие в отношении своей жены.

34. Серьезной проблемой в лаосском обществе является секс-туризм, главными жертвами которого становятся женщины и дети. Правительство приняло меры для решения этой проблемы, которая также обсуждалась на одном из недавних заседаний Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

Принятые меры включают укрепление сотрудничества между соседними странами, и в 2004 году шесть стран бассейна реки Меконг подписали декларацию о борьбе с торговлей женщинами и детьми. Его правительство придает огромное значение борьбе с торговлей людьми и проституцией — явлениями, которые представляют собой серьезную проблему для стран бассейна реки Меконг, особенно в городах, — но нуждается в помощи в решении этой проблемы, особенно со стороны стран, располагающих финансовыми ресурсами и опытом.

35. **Г-жа Буфанувонг** (Лаосская Народно-Демократическая Республика), отвечая на вопрос о том, есть ли среди женщин-членов Национального собрания представители этнических меньшинств, говорит, что она постарается представить информацию по этому вопросу позднее. В то же время она может сообщить, что одна женщина, представляющая этническую группу хмонг, в настоящее время является заместителем председателя Национального собрания и пользуется большим влиянием и уважением. В Национальной стратегии улучшения положения женщин (2005–2010 годы) установлено пять основных целей, охватывающих различные сектора, в том числе образование и здравоохранение. Национальная комиссия по улучшению положения женщин подготавливает информацию и дает консультации по вопросам расширения роли женщин, но каждый сектор сам разрабатывает собственную стратегию. Например, сектор образования отвечает за учет положений Национальной стратегии в мероприятиях, проводимых министерством образования, а министерство здравоохранения по-прежнему отвечает за медицинское обслуживание женщин. Иными словами, осуществление Национальной стратегии является обязанностью как правительства, так и соответствующих органов в конкретных секторах.

36. Признавая, что в Лаосской Народно-Демократической Республике имеют место отдельные случаи бытового насилия, она говорит, что такие случаи довольно редки. Союз лаосских женщин и женские организации делают все от них зависящее для защиты интересов женщин и детей, в том числе принимают меры по борьбе с торговлей людьми и проституцией. Миграция рабочей силы представляет собой распространенное явление в Лаосской Народно-Демократической Республике, что объясняется разными уровнями экономического развития в

странах региона, а незаконная миграция тесно связана с торговлей женщинами и детьми и с проституцией. Поэтому правительство приняло срочные меры для решения этих проблем, в частности создала Национальную комиссию для борьбы с торговлей людьми во главе с заместителем премьер-министра и разрабатывает механизм для оказания помощи жертвам торговли людьми и проституции и их защиты.

#### *Статья 6*

37. **Г-жа Кокер-Аппиа** говорит, что торговля женщинами и детьми в Лаосской Народно-Демократической Республике распространяется на провинции, граничащие с Таиландом, и на сельских женщин в частности, и отметила в этой связи результаты исследования, проведенного в 1998 году, и другую полученную Комитетом информацию о том, что переселенные из горной местности группы этнических меньшинств не имеют устойчивых средств к существованию, а поэтому являются легкой добычей торговцев людьми. С учетом этого она хотела бы узнать, что делает правительство для облегчения бедствующего положения таких людей, которые либо становятся жертвами торговли людьми, либо сами отправляются в Таиланд в надежде выбраться из нищеты, хотя они в полной мере отдают себе отчет в том, что они могут быть вынуждены заняться проституцией или стать объектом сексуальных надругательств. Ссылаясь на участие правительства в субрегиональном проекте под названием «Торговля женщинами и детьми в бассейне реки Меконг», она хотела бы узнать, насколько успешным был этот проект в деле пресечения торговли людьми, имеется ли какая-либо информация о числе женщин и детей, ставших жертвами торговли людьми, осуществляются ли в этой области какие-либо последующие проекты и, если нет, планируется ли их осуществление.

38. **Г-жа Гаспард** говорит, что она надеется, что диалог с Комитетом поможет Лаосской Народно-Демократической Республике, относительно молодому государству, бороться с дискриминацией в отношении женщин, что важно не только само по себе, но и для процесса развития. Насилие в отношении женщин часто скрыто от глаз, поскольку оно происходит главным образом за закрытой дверью. Согласно объединенным докладом, статья 22 Уголовного кодекса гласит, что освобождение от уголовной ответственности может предоставляться в



случаях физического насилия между близкими родственниками. В то же время, в ответе на вопрос 9 говорится, что принят закон, в котором содержатся положения о борьбе с насилием в отношении женщин. В этой связи она спрашивает, была ли аннулирована статья 22, которая явно противоречит Конвенции. И наконец, она хотела бы узнать, проводятся ли какие-либо разъяснительные кампании, в ходе которых женщинам предлагается сообщать о случаях бытового насилия, и в этой связи она обращает внимание Лаосской Народно-Демократической Республики на общую рекомендацию № 19.

39. **Г-жа Тавареш да Сильва** говорит, что из объединенных докладов государства-участника (CEDAW/C/LAO/1-5) явствует, что проституция является серьезной проблемой, и настоятельно призывает правительство принять дополнительные меры для изучения и решения этой проблемы. Кроме того, торговля женщинами является серьезным нарушением прав человека, и государство-участник должно срочно предпринять конкретные действия в этой связи. Ей бросились в глаза содержащиеся в докладе многочисленные упоминания о трудностях, с которыми сталкивается правительство. Хотя она и понимает эти трудности, создается впечатление, что с помощью таких ссылок делается попытка оправдать отсутствие более ощутимого прогресса в решении стоящих проблем.

40. **Г-н Кьеттисак** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его правительство прилагает огромные усилия для уменьшения масштабов нищеты и даже поставило задачу полностью искоренить нищету к 2020 году. Лаосская Народно-Демократическая Республика участвовала в осуществлении проекта по борьбе с торговлей людьми в бассейне реки Меконг и подписала соглашение с Таиландом о предотвращении торговли людьми. Успех не приходит сразу, но первые шаги правительства обнадеживают. Статья 22 Уголовного кодекса действительно посвящена бытовому насилию, но лицо, совершившее такое насилие, может быть привлечено к уголовной ответственности только в том случае, если потерпевшая сторона обращается в суд. В то же время различные организации, в том числе Союз лаосских женщин, Лаосская федерация профсоюзов, Народно-революционный союз молодежи Лаоса и другие учреждения, сотрудничают с правительством в решении проблемы бытового насилия, что требует применения ради-

кального подхода. Хотя клиенты проституток по закону не считаются правонарушителями, женские организации добиваются права привлечения их к суду.

41. **Г-н Киттикхун** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что он хотел бы подчеркнуть, что проституция и торговля женщинами запрещены в его стране. Однако в силу того, что Таиланд — более развитая страна, чем Лаос, а, следовательно, и более привлекательная в экономическом плане, проблему незаконного трансграничного движения людей невозможно решить достаточно быстро, несмотря на энергичные усилия, прилагаемые правительством. Еще одна очень сложная задача заключается в том, как организовать предоставление помощи и обеспечить образование для этнических групп, живущих в сельских и горных районах, и в этой связи его страна нуждается в дополнительной финансовой поддержке со стороны международного сообщества.

*Статьи 7, 8 и 9*

42. **Г-жа Зердани** говорит, что, несмотря на тяжелое наследие, оставленное колониальной оккупацией, государство-участник ратифицировало Конвенцию еще в 1981 году, что свидетельствует о его стремлении улучшить положение женщин. Кроме того, женщины играли важную роль в борьбе страны за независимость, и в своей Конституции 1991 года государство-участник продемонстрировало свою готовность решить проблему равноправия мужчин и женщин. Стране следует продолжать назначать женщин на государственные должности во всех областях — в парламент, правительство и местные органы власти, — поскольку женщины, работающие на таких постах, будут служить примером для своих соотечественниц. Согласно Пекинской платформе действий, государство, представляющее доклад, имеет право просить международные организации об оказании помощи, и Лаос должен воспользоваться этим правом.

43. **Г-жа Попеску** говорит, что она с удовлетворением узнала, что одной из целей Национальной стратегии улучшения положения женщин на 2005-2010 годы является расширение представленности женщин на руководящих должностях, и она настоятельно призывает государство-участника и далее прилагать усилия в этом направлении. Понятно, что перед страной стоит немало препятствий, в том

числе неграмотность женщин, бремя традиций и обычаев. Кроме того, как явствует из объединенных докладов, среди самих женщин, которые явно недооценивают себя, наблюдается значительное психологическое сопротивление переменам. Это — серьезная проблема, решение которой должно стать важной задачей правительства и Союза лаосских женщин. В этой связи она была бы признательна за предоставление дополнительной информации о конкретных мерах, принятых для активизации участия женщин в общественной жизни на центральном и местном уровнях, о конкретных мерах, принимаемых в рамках Национальной стратегии улучшения положения женщин, и об усилиях Союза лаосских женщин по ознакомлению его членов с их гражданскими правами.

44. **Г-жа Гаспар**, отмечая, что, согласно данным, приведенным на стр. 28 объединенных докладов, представленность женщин в Национальном собрании возросла с 9,4 процента до 21,1 процента в 1997 году, спрашивает, сохраняется ли эта тенденция и ожидается ли дальнейшее расширение представленности женщин в будущем. В то же время представленность женщин в местных органах власти остается очень незначительной, и меры, принятые для изменения этого положения, представляются довольно робкими. Кроме того, стремление повысить представленность женщин, продемонстрированное в Национальном собрании, не нашло своего отражения в увеличении количества административных должностей, занимаемых женщинами, и она хотела бы узнать, намерено ли правительство принять меры для исправления положения.

45. **Г-жа Тавареш да Сильва**, говорит, что согласно информации, приведенной на стр. 28 объединенных докладов государства-участника (CEDAW/C/LAO/1-5), уровень участия женщин в политической и общественной жизни не просто низок — он не меняется в сторону повышения. На стр. 29 доклада указано также, что из общего числа 8505 сельских старост только 88 являются женщинами. Эта цифра не просто малая, она несправедливая и недемократичная. Кроме того, в докладах часто говорится о трудностях в деле улучшения положения женщин, но ничего не говорится о том, как эти трудности преодолеть. Союз лаосских женщин занимается мобилизацией женщин и осуществлением соответствующих программ и профессиональной подготовки, но делает он это в качестве учрежде-

ния-исполнителя. Непосредственная обязанность прилагать более активные усилия по обеспечению эффективного участия женщин в политической жизни лежит на государстве, и она надеется, что недавно созданная Национальная комиссия по улучшению положения женщин займется этим вопросом.

46. **Г-жа Фолсена** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что женщины представлены на всех уровнях государственной администрации, в том числе на сельском уровне, и на своих постах они активно отстаивают интересы женщин. В то же время ее страна оставалась крайне отсталой на протяжении многих лет иностранной оккупации. По причине этого тяжелого наследия женщины продолжают сталкиваться с многочисленными препятствиями, а также с укоренившимися стереотипами в отношении их роли в обществе. Общий уровень самоуважения женщин оставляет желать лучшего и уровень их образования также невысок. Правительство принимает законы и правила, призванные обеспечить более уважительное отношение к правам женщин, и стремится повысить уровень их образования, с тем чтобы они стали экономически независимыми. Хотя Союз лаосских женщин получает поддержку со стороны международных партнеров, улучшение положения женщин требует увеличения объема такой помощи.

47. **Г-жа Буфанувонг** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что ее правительство стремится содействовать политическому участию женщин во всех сферах общественной жизни, в том числе с помощью позитивных мер. Именно в силу того, что положение остается неудовлетворительным, правительство выработало Национальную стратегию улучшения положения женщин.

*Заседание закрывается в 13 ч.00 м.*